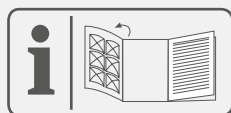


POWERPLUS

POWX00442



· CS · SK

CS ČESKY
SK SLOVENČINA

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU



FIG. A

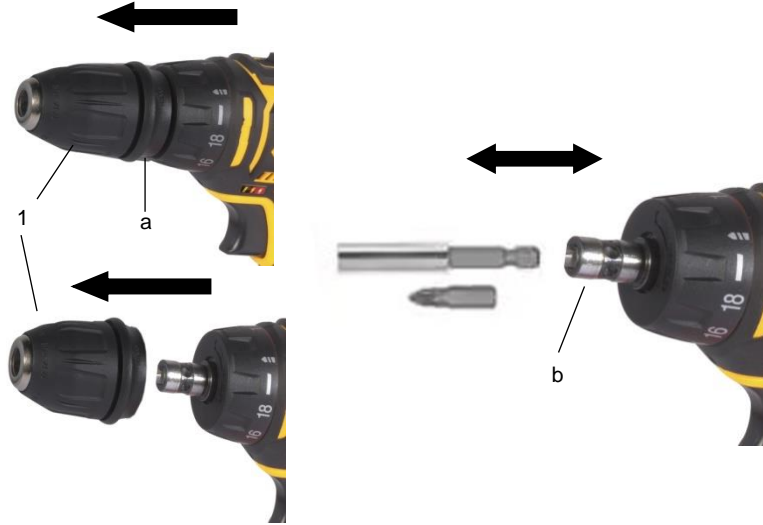


Fig. 1

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	3
4	SYMBOLY	3
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	5
6	DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY	6
6.1	<i>Akumulátory (8)</i>	6
6.2	<i>Nabíječky (7)</i>	6
7	VLASTNOSTI	6
7.1	<i>Lithium-iontové akumulátory (8)</i>	6
7.2	<i>Manipulace s upínacím pouzdem bez klíče (1)</i>	7
7.3	<i>Kroužek pro nastavení točivého momentu (2)</i>	7
7.4	<i>Síťový vypínač on/off (zap./vyp.) (5)</i>	7
7.5	<i>Tlačítko pro volbu VPŘED / VZAD (tlačítko pro volbu směru otáčení DOPRAVA / DOLEVA) (4)</i>	7
7.6	<i>Tlačítko pro volbu rychlosti (3)</i>	7
7.7	<i>Měkké držadlo tpr</i>	8
8	DŘÍVE NEŽ ZAČNETE PRACOVAT	8
8.1	<i>Nabíjení akumulátoru</i>	8
8.2	<i>Vložení nebo vyjmutí akumulátoru</i>	8
8.2.1	<u>Odejmutí akumulátoru</u>	8
8.2.2	<u>Vložení akumulátoru</u>	8
8.3	<i>Nasazení a vyjmutí nástavců a vrtáků</i>	8
8.3.1	<u>Nasazení nástavců/vrtáků</u>	8
8.3.2	<u>Vyjmutí nástavce/vrtáků</u>	9

8.3.3	Integrovaný magnetický úchyt na bity (obr. 1).....	9
8.4	Obecné rady pro vrtání	9
8.4.1	Vrtání do všech materiálů	9
8.4.2	Vrtání do kovu	9
8.4.3	Vrtání do dřeva	9
9	ÚDRŽBA	9
9.1	<i>Obecné</i>	9
9.2	<i>Servis</i>	10
10	USKLADNĚNÍ	10
11	TECHNICKÉ ÚDAJE	10
12	HLUČNOST	10
13	ZÁRUKA	11
14	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	11
14.1	<i>Akumulátor</i>	11
15	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	12

AKUMULÁTOROVÁ VRTAČKA 12 V POWX00442

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento elektrický nástroj je určen ke šroubování a vrtání dřeva, kovů, plastů a zdiva. Nástroj není určen ke komerčnímu využití.



Upozornění! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Není vhodné pro profesionální použití.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Snímatelné automatické sklíčidlo 10 mm s jednou objímkou | 4. Knoflík vpřed/vzad |
| 2. Kroužek pro nastavení točivého momentu | 5. Spoušť hlavního vypínače |
| 3. Dvourychlostní volič | 6. Indikátor stavu baterie LED |
| | 7. Nabíječka |
| | 8. Akumulátor |

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1 akumulátorová vrtačka 12 V
- 1 nabíječka
- 1 akumulátor 12 V 1,5 Ah

- 1 návod k použití
- 1 kufřík s lisovanými přihrádkami



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Označuje riziko úrazu, smrti nebo poškození nástroje v případě nedodržení pokynů v tomto návodu.		Před použitím si přečtěte příručku.
	V souladu se základními platnými bezpečnostními normami Evropských směrnic.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemněnou zástrčku.
	Povinné použití ochrany zraku.		Noste ochranné rukavice.

	Nevystavujte nabíječku a akumulátor vodě.		Nebezpečí požáru!
	Nabíječku akumulátoru používejte jen ve vnitřním prostoru.		Nevystavujte nabíječku a akumulátor vysoké teplotě.
	Elektrické stroje a přístroje nesmí být likvidovány s komunálním odpadem.		

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovávejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický nástroj“ v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovazujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahujte na kabel a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhněte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoli změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY

6.1 Akumulátory (8)

- Za žádných okolností se akumulátory nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte akumulátory na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte akumulátory pouze, pokud je venkovní teplota mezi 4 a 40 °C.
- Baterie ukládejte na chladném suchém místě (5 – 20 °C). Baterie nikdy neskladujte vybité.
- Pro lithium iontové baterie je nejlepší pravidelné vybíjení a dobíjení (alespoň 4krát do roka). Ideální nabití pro dlouhodobé uložení vaší lithium-iontové baterie je 40 % kapacity.
- Nabíjejte akumulátory pouze pomocí nabíječky, která je dodávána s nástrojem.
- Pokud likvidujete akumulátory, řiďte se instrukcemi v oddíle „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, akumulátor se zkratuje a intenzivní tok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo vést k požáru.
- Nevystavujte akumulátory vysokým teplotám. Pokud se akumulátory zahřejí na teplotu nad 100 °C, mohou se těsnění, izolační vložky a další polymerové komponenty poškodit, což může vést k vytékání elektrolytu a/nebo vnitřnímu zkratu, následkem čehož vzniká teplo a může dojít k prasknutí nebo poškození obalu. Nevhazujte akumulátory do ohně, může to mít za následek explozi a/nebo intenzivní hoření.
- Při extrémních podmínkách může dojít k vytékání elektrolytu z akumulátoru. Pokud si všimnete kapaliny na akumulátoru, postupujte následovně:
 - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
 - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následovně:
 - Okamžitě postiženou část vypláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem jako např. citrónovou šťávou nebo octem.
 - V případě že se tekutina dostane do očí, vyplachujte oči velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře.



Nebezpečí ohně! Dbejte na to, aby nedošlo ke zkratování kontaktů akumulátoru. Akumulátory nelikvidujte spálením.

6.2 Nabíječky (7)

- K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječku, která je součástí přístroje.
- Nikdy se nesnažte nabíjet akumulátory, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení.
- Poškozené kabely ihned nahraďte novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nezkoušejte a nedemontujte.
- Nabíječka je určena pouze pro použití v místnosti.

7 VLASTNOSTI

7.1 Lithium-iontové akumulátory (8)

Výhody lithium-iontových akumulátorů:

- Lithium-iontové akumulátory mají vyšší poměr kapacita/hmotnost (jsou výkonnější při nižší hmotnosti, jsou kompaktnější).
- Nemají paměťový efekt (ztrátu kapacity po několika cyklech nabití/vybití) jako jiné typy akumulátorů (NiCd, NiMH atd.).
- Omezené samovybíjení (viz také kapitola „Uskladnění“).

7.2 Manipulace s upínacím pouzdrém bez klíče (1)

Vaše vrtačka je vybavena automatickým sklíčidlem, které umožňuje snadné nasazování a vyjímání bitů / příslušenství. Sklíčidlo je rozděleno na dvě části. Zadní se nazývá přídržným kroužkem a přední se nazývá tělesem sklíčidla.

Chcete-li otevřít a zavřít automatické sklíčidlo, uchopte a přidržte přídržný kroužek sklíčidla jednou rukou a druhou rukou otáčejte tělesem sklíčidla. Šipky na sklíčidle ukazují, kterým směrem otáčet tělesem sklíčidla, aby byl vrtací bit utažen nebo povolen.



VAROVÁNÍ: Nedržte těleso sklíčidla jednou rukou, když používáte pohon vrtačky k utažení nebo povolení čelistí sklíčidla. Těleso sklíčidla by mohlo podklouznout a vaše ruka by mohla přijít do kontaktu s rotujícím příslušenstvím. Toto by mohlo způsobit nehodu s následkem osobního zranění.

- Těleso sklíčidla můžete sejmout a najít si magnetický úchyt bitu pro přímé vkládání bitů.

7.3 Kroužek pro nastavení točivého momentu (2)

Vrtačka je vybavena kroužkem pro nastavení točivého momentu. To umožní nastavit požadovaný točivý moment s ohledem na práci, kterou chcete provádět (vrtání nebo různé typy šroubování do různých materiálů). Správné nastavení závisí na typu materiálu a velikosti šroubů, s nimiž pracujete.

JAK NASTAVIT TOČIVÝ MOMENT: Na přední straně vrtačky je umístěn indikátor nastavení 18 poloh točivého momentu. Otočte seřizovací kroužek (2) do požadované polohy. Čím nižší číslo, tím nižší je nastavení točivého momentu. Čím vyšší číslo, tím vyšší je nastavení točivého momentu.

7.4 Síťový vypínač on/off (zap./vyp.) (5)

Chcete-li vrtačku ZAPNOUT (ON), stiskněte vypínač. Chcete-li vrtačku VYPNOUT (OFF), uvolněte vypínač.

Spínač je možno aretovat v pozici OFF (vypnuto). Tím je snížena možnost neúmyslného spuštění, když se nástroj nepoužívá.

7.5 Tlačítko pro volbu VPŘED / VZAD (tlačítko pro volbu směru otáčení DOPRAVA / DOLEVA) (4)

Vrtačka má tlačítko pro volbu směru vpřed/zpět umístěné nad spínačem.

- F(Forward) (vpřed): Stiskněte spínač na pravé straně nástroje (doleva): vrtačka se otáčí vpravo (vpřed/utahuje šrouby).
- R(Reverse) (zpět): Stiskněte spínač na levé straně nástroje (doprava), vrtačka se otáčí vlevo (zpět/uvolňuje šrouby).



POZOR: Aby se předešlo poškození převodovky, vždy dbejte na to, aby se sklíčidlo úplně zastavilo; teprve potom změňte směr otáčení nebo zvolte jinou rychlost (HI-LO/vysokou-nízkou). Chcete-li nástroj zastavit, uvolněte spouštěcí spínač.

7.6 Tlačítko pro volbu rychlosti (3)

Akumulátorová vrtačka má dvourychlostní převod LO nebo HI pro vrtání a šroubování. Posuvný spínač je umístěn na horní straně vrtačky a umožňuje volbu rychlosti LO (1) nebo HI (2).

Nízká rychlost (low speed - LO) se používá spolu s nastavením kroutícího momentu k zašroubování a vyšroubování šroubů a k vrtání otvorů o větším průměru.

Vysoká rychlost (high speed - HI) se používá pouze k vrtání (nikdy ne ke šroubování, neboť to může vést k poškození nástroje).

7.7 Měkké držadlo tpr

Akumulátorová vrtačka je opatřena měkkou rukojetí a ochrannými částmi z termoplastické gumy. Termoplastická guma je elastická, absorbuje nárazy a chrání životní prostředí (je recyklovatelná).

8 DŘÍVE NEŽ ZAČNETE PRACOVAT

8.1 Nabíjení akumulátoru

Používejte jen nabíječku akumulátorů dodávanou s nářadím. Pouze tyto nabíječky akumulátorů jsou dimenzovány na lithium-iontové akumulátory vašeho elektrického nářadí.



Upozornění: Akumulátor se expeduje částečně nabitý. Pro zaručení plného výkonu akumulátoru jej před prvním nasazením v nabíječce zcela nabijte. Akumulátor Li-ion lze bez zkrácení životnosti kdykoli nabít. Přerušení procesu nabíjení nepoškozuje akumulátor.

Hodinové nabíjení:

- Připojte nabíječku k síti. Kontrolka LED se rozsvítí zeleně.
- Připojte konektor nabíječky k přípojovacímu kolíku akumulátoru, kontrolka nabíječky se rozsvítí červeně.
- Když se akumulátor plně nabije (po hodině), kontrolka LED se rozsvítí zeleně.
- Světla LED ukazatele akumulátoru na nástroji (žluté, zelení, červené) ukáží stav akumulátoru při stisknutí spouští on/off (5). Když svítí pouze červená LED, je třeba akumulátor nabít.

8.2 Vložení nebo vyjmutí akumulátoru

8.2.1 Odejmutí akumulátoru

Stiskněte obě uvolňovací tlačítka akumulátoru a opatrně vytáhněte akumulátor z vrtačky.

8.2.2 Vložení akumulátoru

Držte vrtačku ve vzpřímené poloze v jedné ruce a akumulátor ve druhé ruce. Zatímco dvěma prsty mačkáte uvolňovací tlačítka na akumulátoru, vložte akumulátor tak, aby zaklapl na místě. Při vkládání akumulátoru nepoužívejte příliš velkou sílu. Jestliže akumulátor nelze vložit snadno, není vkládán správně. Je také možné, že je poškozený akumulátor, svorky akumulátoru nebo vrtačka.

8.3 Nasazení a vyjmutí nástavců a vrtáků

8.3.1 Nasazení nástavců/vrtáků

Aretujte spínač tím, že tlačítko pro volbu směru posunete do střední polohy. Nastavte volič otáček do polohy LO (1) a otočte kroužek pro nastavení točivého momentu do polohy „Vrtání“. Otevřete nebo zavřete čelist sklíčidla do místa, kde je otvor o něco větší než nástavec, který chcete použít. Nepatrně pozvedněte přední stranu vrtačky tak, aby nástavec nevypadl z čelisti sklíčidla. Vsuňte nástavec vrtačky rovně do sklíčidla po celé délce čelisti. Utáhněte čelist sklíčidla na nástavci vrtačky.

VAROVÁNÍ:

Zkontrolujte, zda je nástavec vrtačky umístěn v čelisti sklíčidla rovně.

Neukládejte nástavec vrtačky do čelisti sklíčidla nakloněný, mohlo by to mít za následek odhození nástavce vrtačky, což by mohlo způsobit vážné zranění osob nebo poškození sklíčidla.

8.3.2 Vyjmutí nástavce/vrtáků

Aretujte spínač - posuňte tlačítko pro volbu směru do střední polohy.

Uvolněte čelist sklíčidla z nástavce vrtačky.

Poznámka: Otáčejte tělem sklíčidla ve směru šipky označené „Release“, tím uvolníte čelist sklíčidla.

Pro utažení nebo uvolnění čelisti sklíčidla nepoužívejte francouzský klíč.

Vyjměte nástavec vrtačky z čelisti sklíčidla.

8.3.3 Integrovaný magnetický úchyt na bity (obr. 1)

- Bezšňůrová vrtačka/šroubovák má integrovaný magnetický úchyt na bity (b) pro bitové vložky 1/4".
- Chcete-li jej použít, odstraňte rychloupínací sklíčidlo (1) na vrtáky zatlačením zadní manžety sklíčidla na vrtáky (a) směrem ke sklíčidlu na vrtáky.
- Nyní můžete vsadit vhodnou bitovou vložku do integrovaného magnetického úchyty na bity (b).
- Chcete-li sklíčidlo na vrtáky znovu nasadit, zasuňte jej do držáku vrtáku a mírně jím otočte, přičemž manžetu sklíčidla táhněte směrem k sklíčidlu na vrtáky, dokud jej nebude možné zcela nasadit. Zablokujte sklíčidlo na vrtáky na místě zatlačením manžety sklíčidla na vrtáky (a) směrem ke stroji.

8.4 **Obecné rady pro vrtání**

8.4.1 Vrtání do všech materiálů

Vždy používejte ostré vrtací bity. Označte místo, kde chcete mít vyvrtaný otvor. Zahajte vrtání otvoru pomalou rychlostí. Snižte tlak na vrták ve chvíli, kdy vrtací bit začíná prorážet materiál.

8.4.2 Vrtání do kovu

Tenký materiál opřete o dřevěný odřezek. K vyznačení polohy otvoru použijte důlčík. Pokud vrtáte velký otvor, použijte nejprve vrtací bit malé velikosti k vytvoření pilotního otvoru a pak použijte vrtací bit požadované větší velikosti. Používejte pouze vrtací bity HSS (High Speed Steel) nebo vrtací bity doporučené pro použití na kov. Při vrtání do železa nebo oceli nepoužívejte mazadlo, ale pravidelně vrtačku vytahujte a napomáhejte tak jejímu ochlazení.

8.4.3 Vrtání do dřeva

Označte místo, kde chcete vrtat, průbojníkem nebo hřebíkem. Aby se zabránilo třískám při průrazu materiálu, připevněte dozadu na obrobek svorkou dřevěný odřezek nebo po prvním průrazu vrtáku pokračujte ve vrtání otvoru zezadu.

9 ÚDRŽBA

9.1 **Obecné**

Nástroj byl zkonstruován tak, aby mohl pracovat po dlouhou dobu s minimální údržbou.

- Dlouhodobé bezproblémové používání závisí na řádné údržbě nástroje a na pravidelném čištění. Nástroj čistěte vlhkým hadříkem.
- Nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu kromě pravidelného čištění. Před čištěním odpojte od elektrické sítě.
- Používejte měkký kartáč nebo suchý hadřík.
- **UDRŽUJTE VENTILAČNÍ ŠTĚRBINY ČISTÉ!** Pravidelně kontrolujte ventilační otvory, zda se tam neusazuje prach nebo jiná nečistota. Čistěte stlačeným vzduchem (max. 3 bary).

Nepoužívejte žádná abraziva, ani čisticí prostředky obsahující rozpouštědla. K odstranění špíny, karbonového prachu atd. použijte čistý hadřík.

VAROVÁNÍ: Dbejte na to, aby se brzdová kapalina, benzín, produkty na bázi ropy, penetrační oleje atd. nedostaly do kontaktu s plastovými částmi; obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit plasty.

VAROVÁNÍ: Při používání stlačeného vzduchu k čištění nástrojů vždy noste ochranné brýle nebo bezpečnostní brýle s bočnicemi. Při práci v prašném prostředí noste ochrannou masku proti prachu.

9.2 Servis

Elektrické zařízení nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným opravářem a používejte pouze identické náhradní díly. To zajistí bezpečnost elektrického zařízení.

10 USKLADNĚNÍ

Nástroj skladujte v čistém, suchém a mrazuprostém prostředí.

Skladování akumulátoru.

- Akumulátor skladujte na chladném místě. Optimální teplota pro dlouhodobé skladování lithium-iontových akumulátorů je 2 °C (ztráta kapacity bude pouze 6 % za rok ve srovnání s 20 % při 25 °C). Nikdy neskladujte akumulátory ve vybitém stavu.
- Pro lithium-iontové akumulátory je vhodnější pravidelné nabíjení. Optimální nabití baterií pro dlouhodobé skladování je nabití na 40 % jejich kapacity.

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

Rychlost otáčení	0–400/0–1400 min ⁻¹
Max. průměr vrtacího bitu	10 mm
Jmenovité napětí stejnosměrného proudu (Un)	12 V
Kapacita akumulátoru	1500 mAh
Typ akumulátoru	Lithium-iontový
Maximální krouticí moment	30 Nm
Typ sklíčidla	automatické sklíčidlo 10 mm
Polohy krouticího momentu	18
Typ zástrčky	VDE
Výstupní napětí / proud nabíječky	13,5 V/1,5 A
Nabíjecí doba	1 hodina
Počet akumulátorů	1

12 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=5)

Úroveň akustického tlaku LpA	82 dB (A)
Úroveň akustického výkonu LwA	93 dB (A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

aw (Vibration)	1,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

13 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.
- Váš nástroj je třeba nabít alespoň 1x za měsíc, aby byl zajištěn optimální provoz tohoto nástroje.

14 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

14.1 Akumulátor

Tento výrobek obsahuje baterii typu li-ion. Chraňte přírodu a baterie recyklujte nebo s nimi naložte řádně. Místní, státní nebo federální zákony mohou zakazovat likvidaci těchto baterií spolu s komunálním odpadem. Informace týkající se dostupných možností recyklace a/nebo likvidace získáte od místních úřadů.

15 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGIUM, tímto prohlašuje pouze, že

Výrobek: Akumulátorová vrtačka
Výrobní značka: POWERplus
Model: POWX00442

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic/nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/nařízení (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2014/30/EU
2006/42/ES
2011/65/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulativní postupy – Manažer pro dohled nad řádným jednáním
16/11/2023, Lier – Belgium

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	VYSVETLENIE SYMBOLOV	3
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	5
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY	6
6.1	<i>Batérie (8)</i>	6
6.2	<i>Nabíjačky (7)</i>	6
7	PRVKY	6
7.1	<i>Lítium-iónová batéria (8)</i>	6
7.2	<i>Skľučovadlo bez kľúča (1)</i>	7
7.3	<i>Nastavovací krúžok uťahovacieho momentu (2)</i>	7
7.4	<i>Hlavný vypínač (5)</i>	7
7.5	<i>Gombík prepínania chodu vpred/vzad (voľba smeru rotácie doprava/dola) (4)</i>	7
7.6	<i>Gombík nastavenia rýchlosti (3)</i>	7
7.7	<i>Termoplastická mäkká rukoväť</i>	8
8	(PRED) ZAČATÍM ČINNOSTI	8
8.1	<i>Nabíjanie akumulátorov</i>	8
8.2	<i>Inštalácia alebo vybratie akumulátorovej batérie</i>	8
8.2.1	<u>Demontáž akumulátora</u>	8
8.2.2	<u>Inštalácia batérie</u>	8
8.3	<i>Inštalácia/vybratie korúnok a vrtákov</i>	8
8.3.1	<u>Inštalácia korúnok/vrtákov</u>	8
8.3.2	<u>Vybratie korúnok/vrtákov</u>	9

8.3.3	Integrovaný magnetický držiak na vrtáky (obr. 1).....	9
8.4	Všeobecné pokyny pre vrtanie	9
8.4.1	Vrtanie do všetkých materiálov	9
8.4.2	Vrtanie do kovu.....	9
8.4.3	Vrtanie do dreva	9
9	ÚDRŽBA	10
9.1	Všeobecné pokyny	10
9.2	Servis	10
10	SKLADOVANIE	10
11	TECHNICKÉ ÚDAJE	10
12	HLUK	11
13	ZÁRUKA	11
14	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	12
14.1	Batéria	12
15	VYHLÁSENIE O ZHODE	12

AKUMULÁTOROVÁ VŔTAČKA 12 V POWX00442

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Toto elektrické náradie je určené na skrutkovanie a vŕtanie do dreva, kovu, plastu a muriva. Nie je určené na komerčné použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Nie je vhodné na profesionálne použitie.

2 POPIS (OBR. A)

1. Odstrániteľné 10-mm sklúčovadlo s jednou objímkou bez použitia kľúča
2. Nastavovací krúžok točivého momentu
3. Dvojrýchlostný volič
4. Gombík prepínania chodu vpred/vzad
5. Spúšťač hlavného vypínača
6. LED indikátor kapacity batérie
7. Nabíjačka
8. Akumulátorová batéria

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenia!

1 akumulátorová vŕtačka 12 V

1 nabíjačka

1 akumulátorová batéria 12 V 1,5 Ah

1 návod

1 puzdro








Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.

4 VYSVETLENIE SYMBOLOV

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia alebo poškodenia nástroja.		Pred použitím si prečítajte návod.
	V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.		Stroj II. triedy – dvojitá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Vždy noste ochranné okuliare.		Noste ochranné rukavice.

	Nabíjačku ani batériu nevystavujte vode.		Riziko požiaru!
	Nabíjačku batérie používajte len vo vnútri.		Nabíjačku ani batériu nevystavujte vysokej teplote.
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.		

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín „elektrické náradie“ v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítmie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekĺzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY

6.1 Batérie (8)

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4 do 40 °C.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5 – 20 °C). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítium-iónové batérie je lepšie pravidelne ich vybiť a nabiť (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie vašej lítium-iónovej batérie je 40 % kapacity.
- Nabíjajte len pomocou nabíjačky, ktorá bola dodaná so zariadením.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria bude zoskratovaná a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100 °C, môžu sa poškodiť utesňovače a izolanty a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny a/alebo vnútorné skratovanie, ktoré spôsobí vytvorenie tepla s následným prasknutím alebo požiarom. Batérie okrem toho nezahadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť požiar, výbuch a/alebo intenzívne horenie.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak na batérii zistíte kvapalinu, postupujte nasledovne:
 - kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
 - v prípade kontaktu s očami sa riadte týmito pokynmi:
 - Okamžite opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šľavou z citróna alebo octom.
 - V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespálujte.

6.2 Nabíjačky (7)

- Nabíjačku, ktorá bola dodaná s náradím, používajte len na nabíjanie batérie.
- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené šnúry okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

7 PRVKY

7.1 Lítium-iónová batéria (8)

Výhody lítium-iónových batérií:

- Lítium-iónové batérie majú vyšší pomer kapacity/hmotnosti (viac energie na menej ťažšiu, kompaktnjšiu batériu).
- Bez pamäťového efektu (strata kapacity po niekoľkých cykloch nabitia/vybitia) ako iné typy batérií (Ni-Cd, Ni-MeH atď.).
- Obmedzené samovybíjanie (pozri tiež kapitolu: Skladovanie).

7.2 Skľučovadlo bez kľúča (1)

S vašou vrtáčkou sa dodáva bezkľúčové skľučovadlo pre ľahšiu inštaláciu a vyberanie korúnok/príslušenstva. Skľučovadlo je rozdelené na dve časti. Zadná časť sa nazýva objímka a predná časť sa nazýva telo.

Na otvorenie a zatvorenie bezkľúčového skľučovadla uchopte a podržte objímku skľučovadla jednou rukou a telo skľučovadla otočte druhou rukou. Šípky na skľučovadle označujú, ktorým smerom treba otáčať telo skľučovadla, aby sa vrtacia korunka UCHOPILA (utiahla) alebo uvoľnila (odistila).



VAROVANIE: Nedržte telo skľučovadla jednou rukou a nepoužívajte silu vrtáčky na utiahnutie alebo povelenie čelusti skľučovadla. Telo skľučovadla by sa mohlo vyšmyknúť a ruka by sa mohla dostať do kontaktu s rotujúcim príslušenstvom. V takomto prípade hrozí riziko zranenia.

- Teleso skľučovadla je možné odstrániť – pod ním sa nachádza magnetický držiak vrtáka, do ktorého je možné priamo vkladať vrtáky.

7.3 Nastavovací krúžok uťahovacieho momentu (2)

Vrtáčka má krúžok nastavenia uťahovacieho momentu. Umožňuje vám vybrať požadovaný uťahovací moment v závislosti od úlohy, ktorú chcete vykonať (vrtanie / rôzne typy skrutiek do rôznych materiálov). Správne nastavenie závisí od typu materiálu a veľkosti skrutky ktorú používate.

AK CHCETE NASTAVIŤ TOČIVÝ MOMENT: Identifikujte nastavenia indikátora 18 točivých momentov umiestnených na prednej strane vrtáčky. Otočte nastavovacím krúžkom (2) do požadovaného nastavenia. Čím je číslo nižšie, tým je nižšie nastavenie točivého momentu. Čím je číslo vyššie, tým je vyššie nastavenie točivého momentu.

7.4 Hlavný vypínač (5)

Ak chcete vrtáčku ZAPNÚŤ, stlačte vypínač. Ak ju chcete VYPNÚŤ, pustíte vypínač.

Spustenie vypínača možno zablokovať na VYPNUTÝ stav. Táto funkcia vám pomôže znížiť možnosť náhodného spustenia, keď zariadenie nepoužívate.

7.5 Gombík prepínania chodu vpred/vzad (voľba smeru rotácie doprava/doľava) (4)

Vrtáčka má gombík prepínania chodu vpred/vzad nad vypínačom spúšťania.

- F (Forward) (vpred): Stlačte gombík na pravej strane stroja (doľava): vrták sa otáča doprava (chod vpred/zaskrutkovanie).
- R (Reverse) (vzad): Stlačte gombík na ľavej strane stroja (doprava): vrták sa otáča doľava (chod vzad/odskrutkovanie).



UPOZORNENIE: Aby ste predišli poškodeniu prevodovky, vždy nechajte skľučovadlo úplne zastaviť a až potom meňte smer rotácie alebo zvolíte inú rýchlosť (vysokú-nízku). Ak chcete pohyb zastaviť, pustíte spúšťač.

7.6 Gombík nastavenia rýchlosti (3)

Vaša bezšnúrová vrtáčka má dvojstupňové volenie rýchlosti, určené pre vrtanie a skrutkovanie pri nízkej (LO) (1) alebo vysokej (HI) (2) rýchlosti. Posuvný gombík je umiestnený na vrchu vrtáčky a možno ním zvoliť buď nízku alebo vysokú rýchlosť.

Nízka rýchlosť (LO) sa používa v kombinácii s nastavením uťahovacieho momentu pri skrutkovaní skrutiek dnu alebo ich vyskrutkovaní von a na vrtanie s väčším priemerom.

Vysoká rýchlosť (HI) sa používa iba na vrtanie (nikdy nie na skrutkovanie, pretože sa tým môže nástroj poškodiť).

7.7 Termoplastická mäkká rukoväť

Vaša bezšnúrová vŕtačka je vybavená termoplastickou gumovou mäkkou rukoväťou a ochrannými časťami. TPR (termoplastická guma) je elastická, tlmi nárazy a nepoškodzuje životné prostredie (je recyklovateľná).

8 (PRED) ZAČATÍM ČINNOSTI

8.1 Nabíjanie akumulátorov

Používajte len nabíjačku batérie, ktorá bola dodaná s týmto nástrojom. Len tieto nabíjačky batérie sú vhodné pre lítium-iónovú batériu vášho elektrického nástroja.



Upozornenie: Akumulátor sa dodáva v čiastočne nabitom stave. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím akumulátor v nabíjačke úplne nabite. Lítiovo-iónové akumulátory možno kedykoľvek dobíjať bez toho, aby to negatívne ovplyvnilo ich životnosť. Prerušenie nabíjania takýto akumulátor nepoškodzuje.

Postup nabíjania, 1 h:

- Nabíjačku zapojte do elektrickej siete. LED kontrolka sa rozsvieti na zeleno.
- Pripojte konektor nabíjačky k pripojovaciemu kolíku batérie, kontrolka nabíjačky sa rozsvieti na červeno.
- Keď sa batéria úplne nabije (po 1 hodine), LED kontrolka sa rozsvieti na zeleno!
- LED indikátory batérie na nástroji (žltý, zelený, červený) zobrazia stav batérie, keď stlačíte spúšťač zapnutia/vypnutia (5). Keď svieti len červená LED kontrolka, batéria sa musí znovu nabiť.

8.2 Inštalácia alebo vybratie akumulátorovej batérie

8.2.1 Demontáž akumulátora

Stlačte obe tlačidlá na uvoľnenie batérie a batériu jemne vytiahnite z vŕtačky.

8.2.2 Inštalácia batérie

Vŕtačku podržte jednou rukou zvisle a batériu druhou. Pri stláčaní uvoľňovacích tlačidiel dvomi prstami, zasúvajte batériu, až kým nezaklikne na svojom mieste. Pri zasúvaní batérie nepoužívajte nadmernú silu. Ak sa batérie nezasunie s ľahkosťou, nie je vložená správne. Je možné, že batéria, póly batérie alebo vŕtačka sú poškodené.

8.3 Inštalácia/vybratie korúnok a vŕtákov

8.3.1 Inštalácia korúnok/vŕtákov

Vypínač spúšťania zablokujte tak, že tlačidlo voľby rotácie umiestnite do stredovej polohy. Nastavte volič otáčok na rýchlosť LO (1) a otočte nastavovací krúžok točivého momentu do polohy „Vŕtanie“.

Čeluste skľučovadla otvorte alebo zatvorte do polohy, kedy je otvor o niečo väčší ako veľkosť korunky, ktorú chcete používať. Nadvihnite tiež predok vŕtačky, aby korunka z čelustí skľučovadla nevypadla. Vŕtnú korunku vložte rovno do celej dĺžky čelustí skľučovadla podľa obrázka. Na vŕtnej korunka utiahnite čeluste skľučovadla.

VAROVANIE: Vŕtnú korunku umiestňujte do čelustí skľučovadla rovno.

Vŕtnú korunku nevkładajte do čelustí skľučovadla pod uhlom, pretože by bola korunka z vŕtačky vyrazená, čo by mohlo spôsobiť vážne zranenie alebo poškodenie skľučovadla.

8.3.2 Vybratie koruniiek/vrtákov

Vypínač spúšťania zablokujte tak, že tlačidlo voľby rotácie umiestnite do stredovej polohy. Uvoľnite čeľuste skľučovadla od vrtnej korunky.

Poznámka: Otočte telo skľučovadla v smere šípky označenej Release (ODOMKNÚŤ) a uvoľnite čeľuste skľučovadla.

Na utiahnutie alebo povolenie čeľustí skľučovadla nepoužívajte kľúč.

Vrtnú korunku vyberte z čeľuste skľučovadla.

8.3.3 Integrovaný magnetický držiak na vrtáky (obr. 1)

- Bezdrôtová vŕtačka/skrutkovač obsahuje integrovaný magnetický držiak vrtákov (b) pre vymeniteľné vrtáky veľkosti 1/4".
- Ak ho chcete použiť, odstráňte rýchlopúlnacie skľučovadlo vŕtačky (1) zatlačením na zadnú stranu objímky skľučovadla (a) smerom ku skľučovadlu.
- Teraz môžete vložiť vhodný vymeniteľný vrták do integrovaného magnetického držiaka na vrtáky (b).
- Ak chcete vŕtacie skľučovadlo opäť namontovať, zasunúť ho do držiaka vrtáka a mierne ním otočte, pričom objímku skľučovadla ťahajte smerom k vŕtaciemu skľučovadlu, kým ho nebude možné úplne nasunúť. Skľučovadlo zaistíte na mieste zatlačením na objímku skľučovadla (a) smerom k nástroju.

8.4 **Všeobecné pokyny pre vŕtanie**

8.4.1 Vŕtanie do všetkých materiálov

Vždy používajte ostré vŕtacie korunky. Označte miesto, na ktorom chcete vyvŕtať otvor. Otvor začnite vŕtať pri nízkej rýchlosti. Znížte tlak na vŕtačku, keď vŕtačka začína prelomovať materiál.

8.4.2 Vŕtanie do kovu

Tenké materiály podprite kúskom odpadového dreva. Na vyznačenie umiestnenia otvoru použijete stredový razič. Ak vŕtate veľký otvor, použijete najprv vŕtaciú korunku malej veľkosti, aby ste vytvorili prvotný otvor a potom použijete vŕtaciú korunku požadovanej veľkosti. Používajte iba vŕtacie korunky z HSS (rýchloreznej ocele) alebo tie, ktoré sa odporúčajú pre použitie na kov. Keď vŕtate do železa alebo ocele, nepoužívajte mazivo, ale vrták pravidelne vyťahujte, aby ste umožnili jeho ochladenie.

8.4.3 Vŕtanie do dreva

Označte miesto, kde chcete vŕtať, vyrazením alebo klincom. Aby ste predišli rozštípeniu alebo prelomeniu, upnite kúsok odpadového dreva zozadu obrobku alebo pokračujte vo vŕtaní otvoru zo zadnej strany dreva, keď vŕtacia korunka po prvýkrát prelomí drevo.

9 ÚDRŽBA**9.1 Všeobecné pokyny**

Váš nástroj bol zhotovený tak, aby fungoval dlhodobo len pri minimálnej údržbe.

- Trvalá úspešná prevádzka závisí od správneho ošetrovania a čistenia nástroja. Nástroj čistite pomocou navlhčenej handričky.
- Nabíjačka si okrem pravidelného čistenia nevyžaduje žiadnu údržbu. Pred čistením ju odpojte od el. siete.
- Použite mäkkú kefku alebo suchú handričku.
- VENTILAČNÉ OTVORY UDRŽUJTE ČISTÉ! Pravidelne kontrolujte, či ventilačné otvory nie sú znečistené prachom alebo inými časticami. Čistite tlakovým vzduchom (max. 3 bar)
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, ani prostriedky na báze rozpúšťadiel. Na odstránenie nečistôt, karbónových usadenín atď. použite čistú handričku.

VAROVANIE: Nedovoľte, aby prišla brzdová kvapalina, benzín, produkty na báze benzínu, penetrujúce oleje atď. do kontaktu s plastovými dielmi. Obsahujú chemikálie, ktoré môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plasty.

VAROVANIE: Keď na čistenie nástrojov používate tlakový vzduch, vždy noste ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými chráničmi. Ak pri činnosti vzniká prach, noste tiež protiprachovú masku.



BATÉRIE: Batéria pre tento nástroj je vybavená lítium-iónovou nabíjateľnou batériou. Batériu nerozoberajte, ani sa nepokúšajte vymeniť batérie vo vnútri.

9.2 Servis

Váš elektrický nástroj si nechajte opraviť kvalifikovaným opravárom s použitím identických náhradných dielov. Zabezpečí to zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.

10 SKLADOVANIE

–Nástroj skladujte v čistom, suchom prostredí bez mrazu.

–Skladovanie batérie.

- Batérie skladuje na chladnom mieste. Optimálna teplota na skladovanie lítium-iónovej batérie na dlhšiu dobu je 2 °C. (strata kapacity bude len 6 % / rok (v porovnaní s 20 % pri 25 °C)). Batérie neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítium iónové batérie je dobré časté nabíjanie. Optimálna kapacita nabitia pri dlhodobom skladovaní lítium iónovej batérie je 40 %

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

Rýchlosť rotácie	0 – 400 / 0 – 1400 min ⁻¹
Max. priemer vŕtacej korunky	10 mm
Menovité napätie DC (Un)	12 V
Kapacita batérie	1500 mAh
Typ batérie	Lítium-iónová
Max. uťahovací moment	30 Nm
Typ skľučovadla	Skľučovadlo bez kľúča 10 mm
Polohy uťahovacieho momentu	18
Typ zástrčky	VDE
Výstupné napätie / prúd nabíjačky	13,5 V/1,5 A
Doba nabíjania	1 h
Množstvo batérií	1

12 HLUK

Hodnoty emisii hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=5)

Hladina akustického tlaku LpA

82 dB (A)

Hladina akustického výkonu LwA

93 dB (A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)

1,2 m/s²

K = 1,5 m/s²

13 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pilové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.
- Váš nástroj musíte nabíjať minimálne 1x mesačne, aby nástroj optimálne fungoval.

14 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

14.1 Batéria

Tento výrobok obsahuje lítium-ión. Chráňte prírodné zdroje tak, že batériu správne zrecyklujete alebo zlikvidujete. Miestne, vnútroštátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu lítium-iónových batérií s bežným odpadom. Informácie týkajúce sa recyklácie a/alebo likvidácie vám poskytnú miestne úrady.

15 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGICKO
výlučne vyhlasuje, že,

výrobok:	Akumulátorová vŕtačka 12 V
obchodná známka:	POWERplus
model:	POWX00442

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2014/30/EÚ
2006/42/ES
2011/65/EÚ

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Nižšie podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulačné záležitosti – Compliance Manager
16/11/2023, Lier – Belgicko



WWW.VARO.COM

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM